



SW
西南區

Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:
約翰壹書 1 John 2:17

這世界和其上的情慾都要過去，
唯獨遵行神旨意的，是永遠常存。
And the world is passing away along
with its desires, but whoever does the
will of God abides forever.

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School, 3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675 <http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 <http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor & Acting SW Campus Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師及西南堂區代理牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu

華語副牧師：劉心亮牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Ministry Apprentice: Hilarie See

實習傳道：施婉琪

Children's Ministry Director 兒童事工主任*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director 英語大學生事工主任*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事: Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*	
Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

詩歌敬拜及禱告 中文信息: 王厚祥長老 哥林多後書 4:1-15 瓦器中的光 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	Worship and Prayer English Sermon: Hilarie See Gen. 26 God With Us: Like Father, Like Son Offering Prayer, Welcome, Announcements Benediction
---	--

普世宣教禱告: 世界與印度未得之民 – 謝赫人

Pray for Global Mission: World & India UUPG – Shaikh

人口: 71,553,000; 伊斯蘭教 (100%); 無數據 (全球平均 2.6%) 「謝赫」一詞用於指起源於南亞阿拉伯定居者的社會文化群體, 現在包括許多的子群體。公元 711 年, 一支穆斯林阿拉伯軍隊征服了印度河谷西北部, 從查謨和克什米爾到阿拉伯海, 伊斯蘭教到達了現在的巴基斯坦地區。這些阿拉伯人的後裔就被稱為“謝赫”。謝赫也是一個歸屬於阿拉伯社會團體的領導人或長老的術語。謝赫大致可分為五個社區。大多數旁遮普謝赫人已經城市化, 脫離了他們傳統的農業血統。如果一個男人有能力負擔的話, 他可以娶更多的妻子。兒子繼承財產。謝赫派信奉伊斯蘭教, 同時擁有遜尼派和什葉派傳統。兩個團體都遵守《古蘭經》和先知穆罕默德的教導。在印度鄉村的謝赫人往往無法取得現代醫藥資源、電力和清潔水, 基督教團隊可以幫助他們這些需求。求主打開謝赫人的心, 好讓他們能聽到好消息。為當地的門徒訓練運動禱告。求主派工人到謝赫族那裡去, 向他們講述耶穌的故事。

Population: 71,553,000; Islam (100%); Annual Growth Rate (unavailable) (Global rate 2.6%) The term "Sheikh" is used to refer to a socio-cultural group that originated among the Arab settlers of South Asia and now includes many sub-groups. Islam reached what is now Pakistan in 711 AD when a Muslim Arab army conquered the northwest Indus Valley, from Jammu and Kashmir to the Arabian Sea. The descendants of these Arabs are called "Sheikhs". Sheikh is also a term attributed to the leader or elder of an Arab social group. The sheikhs can be broadly divided into five communities. Most Punjabi Sheikhs have become urbanized and disconnected from their traditional agricultural origins. A man can have more wives if he can afford it. The son inherits the property. The Sheikhs practice Islam and have both Sunni and Shia traditions. Both groups adhere to the Quran and the teachings of the Prophet Muhammad. Sheikhs in rural India often lack access to modern medical resources, electricity and clean water, and Christian teams can help with these needs. Ask the Lord to open the hearts of the Sheikhs so that they can hear the good news. Pray for local discipleship movements. Ask the Lord to send workers to the Sheikhs to tell them the story of Jesus.

西南區 1/7/2024 聚會出席人數 Attendance of 1/7/2024 @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 48/06	青少年 Youth: 10	學童 Children: 08	嬰孩 infant: 01
11:15 AM 崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 70/16	青少年 Youth: 16	學童 Children: 11	嬰孩 infant: 04

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$51,688	\$48,309	\$51,688	\$48,309	\$3,379
宣教奉獻	\$6,744	\$8,181	\$6,744	\$8,181	-\$1,436
教會擴展奉獻	\$3,601	\$14,423	\$3,601	\$14,423	-\$10,822

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **2023 奉獻：**感謝主，教會去年收到的奉獻總額如下：經常費基金（預算 \$2,217,104, 實收 \$2,533,864); 宣教基金 (預算 \$425,400, 實收 \$410,603); 擴展基金 (預算 \$300,000, 實收 \$173,816)。求主引導長執們當好管家, 善用每一分奉獻。
 2. **日本短宣（今年暑期）資詢會：**將於今天下午 1:00 在主堂區明道樓課室 1 舉行，如有任何問題，請與徐必偉牧師聯絡 ahsu@austinchinesechurch.org。
 3. **泰北短宣資訊會：**1/21 下午 1:15 PM 在主堂區明道樓 MD1 舉行，如有任何問題，請聯絡賀國輝姊妹 guohui.tx@gmail.com。
 4. **中文成人主日學 (10~11AM) 冬季班 (12/3/2023~2/25/2024)：**有兩門課: 1) 為慕道朋友及初信者開設的：福音性研經班 (馬可福音 9~16 章); 2) 為基督徒開設的：聖經書卷班 — 申命記。仍歡迎加入。
-
1. **English Retreat (3/8~10):** Please join us at the 2024 English Retreat at Camp Buckner from March 8-10. Pastor Jonathan Eng from Gateway Church Pflugerville will be our speaker. Early registration: \$143/person ending on Jan. 29. \$153/person from Jan. 30-Feb. 18. Cost will be capped at 4 people for families with more than 4 people. Children 5 and under are free. Registration and payment can be done at <https://acc.church/englishretreat24>. Further details can be found on the registration webpage, or email english.retreat@austinchinesechurch.org.
 2. **2023 Church Offering Total:** Praise the Lord, here is a quick summary of the total offering our church received in 2023: General Fund (Budget: \$2,217,104, Actual: \$2,533,864); Missions Fund (Budget: \$425,400 Actual: \$410,603); Church Expansion Fund (Budget: \$300,000 Actual: \$173,816).
 3. **Japan STM Information Session:** There will be an informational meeting to discuss about the Japan STM team for this summer. The meeting will take place today at MD classroom 1 on the main campus, starting at 1:00pm. If you have any questions, please contact Pastor Art at ahsu@austinchinesechurch.org.
 4. **Northern Thailand STM Information Session:** 2024 Northern Thailand STM trip information meeting will be held at 1:15 PM on 1/21 in Mingdao room MD1 on the main campus. Please contact Sister Guohui He guohui.tx@gmail.com for more information.
 5. **English Adult Bible Fellowship:** Join us for fellowship as we go through a series about 1 Peter. ABF meets at 10AM every Sunday in the library.